

---

---

**Pétrole et produits connexes —  
Détermination de la persistance d'une  
flamme sur une mèche trempée dans  
un fluide difficilement inflammable**

*Petroleum and related products — Determination of wick flame  
persistence of fire-resistant fluids*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 14935:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5042e89-193a-4630-acc8-05a287a973f7/iso-14935-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5042e89-193a-4630-acc8-05a287a973f7/iso-14935-2020>



## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 14935:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5042e89-193a-4630-acc8-05a287a973f7/iso-14935-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5042e89-193a-4630-acc8-05a287a973f7/iso-14935-2020>



### DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
Introduction.....	v
1 <b>Domaine d'application</b> .....	1
2 <b>Références normatives</b> .....	1
3 <b>Termes et définitions</b> .....	1
4 <b>Principe</b> .....	2
5 <b>Produits et réactifs</b> .....	2
6 <b>Appareillage</b> .....	2
7 <b>Échantillons et échantillonnage</b> .....	5
8 <b>Préparation de l'appareil</b> .....	5
9 <b>Mode opératoire</b> .....	6
10 <b>Calculs</b> .....	7
11 <b>Expression des résultats</b> .....	7
12 <b>Fidélité</b> .....	7
13 <b>Rapport d'essai</b> .....	7
Bibliographie.....	8

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 14935:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5042e89-193a-4630-acc8-05a287a973f7/iso-14935-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5042e89-193a-4630-acc8-05a287a973f7/iso-14935-2020>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication concernant la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: [www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html](http://www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 28, *Produits pétroliers et connexes, combustibles et lubrifiants d'origine synthétique ou biologique*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 19, *Carburants et combustibles gazeux et liquides, lubrifiants et produits connexes, d'origine pétrolière, synthétique et biologique*, du Comité européen de normalisation (CEN) conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette seconde édition annule et remplace la première (ISO 14935:1998), qui a fait l'objet d'une révision technique. Les principales modifications apportées par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- les données matérielles du réservoir ont été modifiées;
- certaines désignations ont été modifiées;
- les dessins ont été révisés;
- les tolérances concernant les temps d'allumage et d'égouttage et les dimensions de la buse ont été resserrées pour obtenir une meilleure précision des mesures.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse [www.iso.org/fr/members.html](http://www.iso.org/fr/members.html).

## Introduction

Ce document a été élaboré à l'origine par le CEN suivant un mandat délivré par la Commission européenne.

La méthodologie d'essai définie dans ce document est communément citée dans les spécifications des fluides hydrauliques résistants au feu, telles que l'ISO 12922, dans lesquelles elle définit les exigences minimales pour les fluides hydrauliques ignifuges et moins inflammables non utilisés pour les systèmes hydrostatiques et hydrodynamiques dans les applications industrielles générales.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 14935:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5042e89-193a-4630-acc8-05a287a973f7/iso-14935-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5042e89-193a-4630-acc8-05a287a973f7/iso-14935-2020>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 14935:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5042e89-193a-4630-acc8-05a287a973f7/iso-14935-2020>

# Pétrole et produits connexes — Détermination de la persistance d'une flamme sur une mèche trempée dans un fluide difficilement inflammable

**AVERTISSEMENT** — L'utilisation du présent document peut impliquer l'intervention de produits, d'opérations et d'équipements à caractère dangereux. Le présent document n'est pas censé aborder tous les problèmes de sécurité concernés par son usage. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de ce document de prendre les mesures appropriées pour assurer la sécurité et préserver la santé du personnel et de déterminer l'applicabilité de toute autre restriction réglementaire à cette fin.

## 1 Domaine d'application

Le présent document spécifie une méthode d'évaluation de la persistance d'une flamme appliquée à l'extrémité d'une mèche en matière ignifugée, trempée dans un fluide difficilement inflammable.

Cet essai ne permet pas de déterminer les caractéristiques d'inflammation des fluides difficilement inflammables en jet pulvérisé.

NOTE Les méthodes qui permettent de déterminer ces caractéristiques sont spécifiées dans les ISO 15029-1 et ISO 15029-2.

Le présent document spécifie l'une des quatre méthodes qui permettent de déterminer l'inflammabilité des fluides difficilement inflammables.

Le présent document ne s'applique pas à certains fluides tels que les fluides HFAE et HFAS.

## 2 Références normatives

Dans ce texte sont référencés les documents suivants dont l'intégralité ou une partie constitue une exigence de ce document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 3170, *Produits pétroliers liquides — Échantillonnage manuel*

ISO 9162, *Produits pétroliers — Combustibles (classe F) — Gaz de pétrole liquéfiés — Spécifications*

## 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, le terme et la définition suivantes s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- Plateforme ISO de navigation en ligne: disponible à l'adresse <http://www.iso.org/obp>
- Electropedia CEI: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org>.

### 3.1

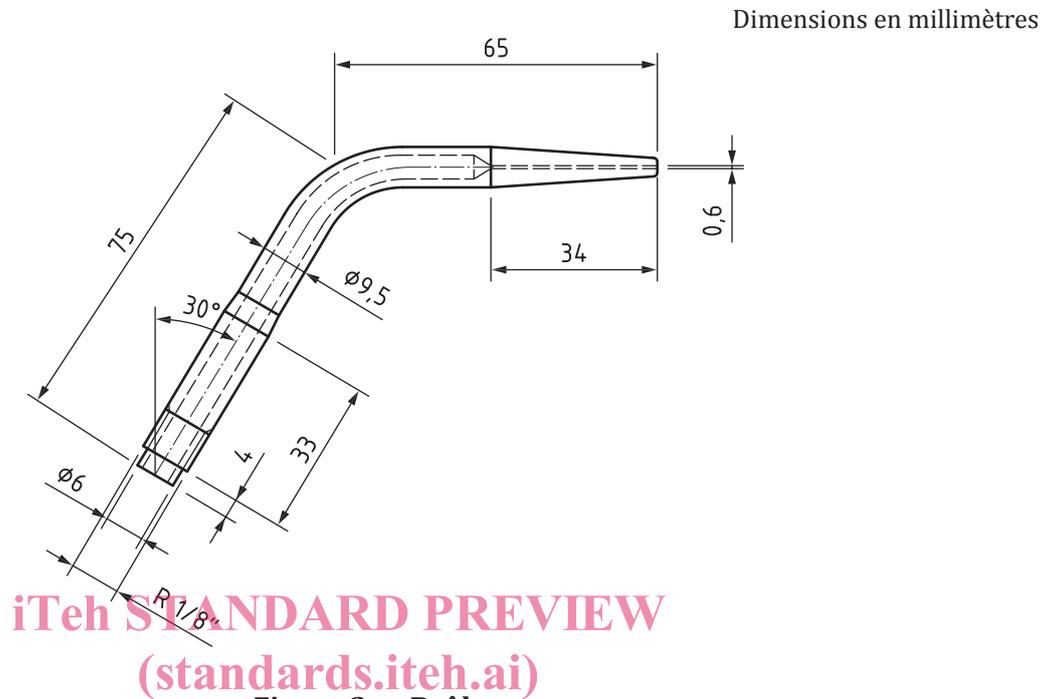
#### **persistance moyenne de la flamme**

persistance pour chacune des cinq différentes périodes d'application de la flamme d'allumage calculée comme étant la moyenne de six déterminations



**6.2 Brûleur**, muni d'une buse<sup>1)</sup> de 0,6 mm de diamètre, tel qu'illustré à la Figure 2.

Un brûleur peut être fait à partir d'un tube de diamètre interne de 6,0 mm, l'une des extrémités étant filetée pour s'adapter à la buse (voir Figure 2) et l'autre étant filetée pour s'adapter au raccord au conduit d'alimentation en propane (connexion articulée).



**Figure 2 — Brûleur**

ISO 14935:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5042e89-193a-4630-acc8-09a267a97517/iso-14935-2020>

**6.3 Raccord à l'alimentation en propane**, la connexion articulée sur laquelle le brûleur est installé est connectée à l'alimentation en propane au moyen d'un tuyau flexible pour le gaz.

NOTE 1 La connexion filetée à la connexion articulée est illustrée à la Figure 3.

NOTE 2 Lorsque le propane est alimenté par des bouteilles, le robinet d'arrivée est normalement constitué d'un régulateur de pression et d'une vanne à aiguille pour contrôler le débit. La vanne à aiguille n'est requise que pour les alimentations surstabilisées à pression contrôlée.

**6.4 Appareillage d'essai**, permettant de monter le réservoir, la mèche d'essai (6.5) et le brûleur dans leurs positions respectives. Un arrêt doit être prévu afin que le brûleur puisse être bloqué dans la position correcte pour le réglage de la hauteur de flamme.

Un système permettant de faire coulisser le brûleur sur l'ensemble de la longueur de la mèche doit être installé. Le brûleur, grâce à la connexion articulée ou la barre pivotante, doit pouvoir être déplacé de sorte que la flamme puisse passer de l'application sur la mèche en position sûre

NOTE Pour un appareillage d'essai approprié, voir Figure 3.

1) Une buse de soudage n° 1 British Oxygen Company peut être un exemple de produit approprié disponible sur le marché. Cette information est donnée à l'intention des utilisateurs du présent document et ne signifie nullement que l'ISO approuve ou recommande l'emploi exclusif du produit ainsi désigné.